

F
IMPORTANT CONSIGNES DE SECURITE
<ul style="list-style-type: none">• Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit. • Enregistrez votre achat en ligne à l'adresse www.pet-mate.com (voir la garantie). • Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. • Inspectez régulièrement le produit pour vous qu'il fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé. Ne l'utilisez pas en cas de doute. • Ce produit est conçu pour être uniquement utilisé avec les animaux de compagnie, comme décrit dans ces instructions. • Éliminez tous les matériaux d'emballage dans le respect des lois environnementales. <i>REMARQUE : les sacs en plastique peuvent provoquer la suffocation - tenez-les à l'écart des enfants et des animaux.</i>
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1. Introduction

Merci d'avoir choisi ce nourrisseur automatique Cat Mate.

Les nourrisseurs C100 et C200 sont conçus pour nourrir votre animal à ses heures normales de repas, généralement aux heures où il se rend à l'endroit ou se trouve sa nourriture.

Vous pouvez régler le C200 à un délai de n'importe quelle heure jusqu'à un maximum de 48 heures. Par exemple, s'il est 10 heures du matin un samedi et vous souhaitez servir un repas à 6 heures du soir le samedi, et un autre le dimanche à 8 heures du matin, vous placerez l'un des boutons de minutage à un délai de 8 heures et l'autre de 22 heures.

Vous pouvez régler le C100 pour servir un repas jusqu'à un maximum de 24 heures.

Nous vous conseillons de surveiller la façon dont votre animal de compagnie utilise l'appareil pendant les 24 premières heures pour vous assurer de son bon fonctionnement.

2. Fonctionnement

a. Retournez l'appareil et retirez le couvercle du compartiment de la pile en relâchant le clip de retenue. Insérez la pile AA dans l'orientation indiquée par le symbole et vérifiez que l'engrenage tourne comme indiqué par la flèche (fig. 1).

REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser une pile Duracell MN1500 ou équivalent. Une pile alcaline de bonne qualité devrait normalement durer près de 12 mois en utilisation continue.

Remettez le couvercle en place.

b. Ouvrez les couvercles en alignant le pointeur sur le bouton de la minuterie avec le « 0 » (zéro) imprimé sur le biseau renforcé du couvercle (fig. 2).

c. Retirez le(s) bol(s) en soulevant d'abord l'arrière du bol, comme indiqué par la flèche de la fig. 3.

C200 uniquement: Si vous distribuez des aliments humides, insérez un bloc-glace précongelé.

d. Remettez le(s) bol(s) rempli(s) en place en appuyant fermement sur le bol pour engager le dispositif inviolable (A, fig. 3) dans la base. Appuyez sur le centre du couvercle et réglez le délai souhaité en tournant le bouton de la minuterie (fig. 4). Placez l'appareil dans la position souhaitée.

e. Retirez la pile après utilisation.

3. Alimentation des chats

Nous vous suggérons de présenter son nourrisseur à votre chat en suivant les étapes ci-dessous:

a. Placez la nourriture de votre chat dans le bol alimentaire avec le couvercle ouvert, et mettez l'appareil dans sa position d'alimentation normale. (Essayez d'utiliser sa nourriture préférée pour l'encourager à s'habituer au nourrisseur.)

b. Utilisez finalement le mécanisme de minutage, mais n'essayez pas de surveiller votre chat: s'il sait que vous êtes dans les alentours, il attendra que vous lui prêtiez attention.

Lorsque vous laissez votre chat sans surveillance, n'oubliez pas de prendre des dispositions d'hygiène adéquates pour lui. Les chats, et les chatons en particulier, ne doivent pas rester seuls pendant de longues périodes sans que quelqu'un puisse vérifier régulièrement que tout se passe bien. Nous recommandons également l'utilisation d'une fontaine CAT MATE pour l'approvisionnement en l'eau fraîche.

4. Alimentation simultanée (C200 uniquement)

Pour nourrir 2 chats en même temps, il est recommandé d'installer le clip de liaison des

couvercles fourni avec le chargeur C200 afin d'assurer l'ouverture simultanée des deux couvercles.

Le clip de liaison des couvercles se monte comme suit :

a. Ouvrez les deux couvercles (comme indiqué en 2.b.) et retirez-les en les tirant simplement de la base à la verticale.

b. Retirez les deux bols (fig. 3), puis enlevez le clip de liaison (B, fig. 5), rangé dans l'évidement avant gauche de la base.

c. Retournez l'un des couvercles et fixez le clip de liaison sur le bord du couvercle entre les encoches (C, fig. 6). Répétez l'opération pour le deuxième couvercle.

d. Remontez les couvercles sur la base en veillant à ce que le clip de retenue du couvercle (D, fig. 7a) soit poussé à fond vers le bas (fig. 7b).

e. Insérez un bloc de glace précongelé, au besoin, et remettez en place les bols d'alimentation remplis.

f. Poussez les couvercles vers le bas et **tournez les deux boutons de la minuterie sur le même délai souhaité** (fig. 4). Placez l'appareil dans la position souhaitée.

5. Alimentation des chiens

La plupart des petits chiens s'adaptent facilement à un nourrisseur automatique, mais il vous est recommandé de surveiller les premières utilisations de l'appareil par votre chien afin de minimiser le risque qu'il endommage le nourrisseur - ceci peut être un problème avec les chiots.

Lorsque vous laissez votre chien sans surveillance, n'oubliez pas de prendre des dispositions d'hygiène adéquates pour lui. Les chiens, et les chiots en particulier, ne doivent pas rester seuls pendant de longues périodes sans que quelqu'un puisse vérifier régulièrement que tout se passe bien. Nous recommandons également l'utilisation d'une fontaine DOG MATE pour l'approvisionnement en l'eau fraîche.

Pour une stabilité accrue, il est possible de fixer le nourrisseur à un socle en bois, comme suit :

a. Retirez le(s) couvercle(s) et le(s) bol(s) d'alimentation. Placez le nourrisseur dans la position désirée sur le socle en bois, positionner les clips de retenue moulés (E, fig. 8a/b) et marquer un trou de vissage à l'aide d'une vis appropriée au centre de chaque trou (fig. 9).

b. Sortir les clips de fixation en coupant soigneusement les bandes de retenue avec un couteau pointu (fig.10).

c. Remettez les clips en place dans les trous, avec le côté plat du clip vers le haut, et visser au socle à la position des vis marquées à l'aide de vis appropriées (fig. 11).

d. Tourner les clips pour verrouiller/ déverrouiller le nourrisseur au socle en bois (fig. 12).

6. Conseils pour conserver la nourriture fraîche

Votre nourrisseur est conçu pour pouvoir s'utiliser avec tous les aliments pour animaux de compagnie.

Pour les aliments humides, le C200 doit toujours être utilisé avec son bloc-glace, excepté si la température ambiante est inférieure à 5°C (40°F). Pour congeler le bloc de congélation avant utilisation, placez-les au congélateur pendant au moins 6 heures. Des blocs-glace de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur ou directement chez **www.pet-mate.com**.

On ne peut pas utiliser un bloc-glace dans un C100. S'il fait très chaud, nous vous conseillons de réfrigérer la nourriture en boîte avant de la placer dans le nourrisseur.

Lorsque vous utilisez votre nourrisseur avec des aliments humides, veillez à ce que la nourriture provienne d'un paquet/d'une boîte récemment ouvert(e). Par temps très chaud, il est conseillé de ne pas laisser de la nourriture humide pendant de longues périodes et de servir de préférence des aliments secs, qui présentent de meilleures qualités de conservation. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant de la nourriture humide de votre chat.

7. Où placer le nourrisseur

Le nourrisseur devrait être utilisé à l'intérieur ou dans un garage ou un bâtiment extérieur. Il doit être placé dans un endroit frais à l'abri de la lumière du soleil en prenant soin de laisser un espace d'environ 2.5cm à l'arrière pour permettre aux couvercles de s'ouvrir complètement.

8. Nettoyage

Il est très facile de nettoyer les nourrisseurs C100 et C200 et normalement seuls les bacs ont besoin d'être lavés. La base de la boîte, les couvercles et les leviers peuvent être essuyés avec un chiffon savonneux. Si nécessaire, il est possible de retirer les couvercles pour le nettoyage - il suffit de les tirer verticalement de l'unité de base. Lors du remontage des couvercles, veillez à ce que les clips de retenue du couvercle (D, fig. 7a) soient poussés à fond vers le bas (Fig. 7b). La base de la boîte ne doit en aucun cas être immergée dans l'eau.

E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar este producto.
- Registre su compra en línea en **www.pet-mate.com** (consulte la garantía).
- No permita jugar a los niños con este producto.
- Inspeccione el producto regularmente para observar que funciona correctamente y no hay daños. No lo utilice si tiene dudas.
- Este producto se ha diseñado para el uso con mascotas exclusivamente, como se describe en estas instrucciones.
- Elimine apropiadamente todo el material de embalaje. *NOTA: Las bolsas de plástico pueden causar asfixia - manténgalas alejadas de los niños y los animales.*

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

1. Introducción

Gracias por elegir este Comedero Automático para Mascotas Cat Mate.

Los comederos C100 y C200 se han diseñado para alimentar a la mascota a su hora normal de las comidas, ya que éstos son los momentos en los que la mascota generalmente visitará su lugar de comer.

Con el C200, podrá programar cualquier retardo de tiempo hasta 48 horas. Por ejemplo, si son las 10:00 horas del sábado y usted quiere servir una comida a las 18:00 horas del sábado y otra a las 08:00 horas del domingo, programaría uno de los mandos temporizadores con un retardo de 8 horas y el otro con un retardo de 22 horas. Con el C100, usted podrá servir una comida con una demora máxima de 24 horas.

Le recomendamos que monitorice el uso de su mascota durante las primeras 24 horas para asegurar una operación y funcionamiento correctos.

2. Operación

a. Dé vuelta a la unidad y retire la cubierta de las pilas soltando el clip de sujeción. Introduzca una pila AA en la orientación indicada por el símbolo de la pila y compruebe que el engranaje gira como lo indica la flecha (Fig. 1).

NOTA: Recomendamos una pila alcalina de tamaño AA, p. ej., Duracell MN1500. Por lo general, una pila alcalina de buena calidad durará aproximadamente 12 meses de uso continuo.

Vuelva a colocar la cubierta de las pilas.

b. Abra las tapaderas alineando el indicador del mando temporizador con el '0' (cero) impreso en el bisel rebajado de la tapadera (Fig. 2).

c. Retire el/los cuenco(s) de comida levantando primero la parte posterior del cuenco, como lo indica la flecha de la Fig. 3.
C200 solo: Si va a alimentar con comida húmeda, introduzca la bolsa de hielo precongelada.

d. Vuelva a colocar el/los cuenco(s) de comida lleno(s) presionando firmemente para que el dispositivo anti-manipulación (A, Fig. 3) se enganche a la unidad base. Empuje hacia abajo en el centro de la tapadera y programe el retardo de tiempo deseado girando el mando temporizador (Fig. 4). Coloque la unidad en la posición requerida.

e. Retire la pila después del uso.

3. Alimentación de gatos

Le sugerimos que acostumbre a su gato a este comedero siguiendo los pasos siguientes:

a. Eche la comida de su gato en el cuenco para comida con la tapadera abierta y coloque la unidad en el lugar habitual de las comidas. (Pruebe a servir la comida favorita de su gato para animarlo a acostumbrarse al comedero.)

b. Finalmente, utilice el mecanismo temporizador, pero procurando no vigilar al gato - ¡si el gato sabe que usted está cerca podría esperar a recibir atención personal! Al dejar solo a su gato, asegúrese de haber tomado las medidas sanitarias adecuadas. Los gatos, y particularmente las crías, no se deberán dejar solos durante períodos largos sin que haya una persona encargada de la supervisión periódica. También le recomendamos el uso de una fuente CAT MATE para suministro de agua fresca.

4. Alimentación simultánea (C200 solo)

Para alimentar a 2 gatos al mismo tiempo, recomendamos la instalación del clip de unión de tapaderas, suministrado con el comedero C200, para asegurar que ambas tapaderas se abran simultáneamente.

El clip de unión de tapaderas se instala de la siguiente manera:

a. Abra ambas tapaderas (como lo indica 2.b.) y retirelas con solo tirar verticalmente desde la unidad base.

b. Retire ambos cuencos de comida (Fig. 3); luego, retire el clip de unión de tapaderas (B, Fig. 5), almacenado en el rebaje delantero izquierdo de la unidad base.

c. Dé vuelta a una de las tapaderas y acople el clip de unión de tapaderas al borde de la tapadera entre muescas (C, Fig. 6). Repita el proceso con la segunda tapadera.

d. Reinstale las tapaderas en la unidad base, con cuidado de asegurar que el clip de sujeción de la tapadera (D, Fig. 7a) se posición totalmente hacia abajo hasta su posición (Fig. 7b).

e. Introduzca la bolsa de hielo precongelada, si fuera necesario, y vuelva a colocar los cuencos llenos de comida.

f. Baje las tapaderas y **gire ambos mandos temporizadores hasta el mismo retardo deseado de tiempo** (Fig. 4). Coloque la unidad en la posición requerida.

5. Alimentación de perros

La mayoría de los perros pequeños se adaptarán rápidamente a un comedero automático, pero le recomendamos que supervise a su perro las primeras veces que lo utilice para asegurarse de que no dañe la unidad - lo cual podría ser un problema con los cachorros.

Al dejar solo a su perro, asegúrese de haber tomado las medidas sanitarias adecuadas. Los perros, y particularmente los cachorros, no se deberán dejar solos durante períodos largos sin que haya una persona encargada de la supervisión periódica. También le recomendamos el uso de una fuente DOG MATE para suministro de agua fresca.

Para mayor estabilidad, el comedero podrá acoplarse a una base de madera de la siguiente manera:

a. Retire la(s) tapadera(s) y el/los cuenco(s) de comida. Coloque el comedero en la posición deseada sobre la base de madera, localice los dos clips de sujeción moldeados (E, Fig. 8a/b) y marque un agujero para el tornillo utilizando un tornillo adecuado pasado a través del centro de cada agujero (Fig. 9).

b. Rompa los clips de sujeción cortando cuidadosamente las bandas de retención con un cuchillo afilado (Fig. 10).

c. Vuelva a colocar los clips en los agujeros con el lado plano del clip hacia arriba, y atornille la tabla en las posiciones marcadas para los tornillos utilizando tornillos adecuados (Fig. 11).

d. Gire los clips para acoplar/desacoplar el comedero de la base de madera (Fig. 12).

6. Consejos para el almacenamiento de comida

El comedero se ha diseñado para el uso con todo tipo de comida para mascotas.

Para comidas húmedas, el C200 deberá utilizarse siempre con su bolsa de hielo a menos que la temperatura ambiente sea inferior a 5°C (40°F). Para congelar la bolsa de hielo antes del uso, colóquelos en el congelador durante 6 horas como mínimo. Podrá obtener bolsas de hielo de reserva de su distribuidor o directamente de **www.pet-mate.com**.

El empleo de una bolsa de hielo no es posible con el C100, por lo tanto, si va a utilizar comida húmeda en clima caliente, le recomendamos que refrigere la comida antes de colocarla en el comedero.

Al utilizar el comedero con comida húmeda, asegúrese de que la comida proceda de una lata/paquete recién abierto. En clima cálido, le recomendamos que no deje comida húmeda durante períodos largos; el pienso seco podría ser preferible, ya que se conserva mejor. En caso de duda, consulte con el fabricante de la comida de su gato.

7. Colocación del comedero

El comedero se deberá utilizar en el interior, en un garaje o edificio anexo, y se deberá colocar en una esquina fría protegida contra la luz solar, con una separación de unos 2.5cm (1") entre la parte posterior y la pared para que la(s) tapadera(s) pueda(n) abrirse por completo.

8. Limpieza

Los comederos C100 y C200 son muy fáciles de limpiar, y normalmente, solo los cuencos de la comida requerirán lavado. La unidad base, las tapaderas y las palancas de elevación de las tapaderas se pueden limpiar con un paño jabonoso. Si fuera necesario, las tapaderas se pueden desmontar para lavar - solo tiene que tirar de ellas verticalmente desde la unidad base. Al reinstalar las tapaderas, tenga cuidado de asegurar que los clips de sujeción de las tapaderas (D, Fig. 7a) se presionen totalmente hacia abajo hasta su posición (Fig. 7b). La unidad base no deberá sumergirse en agua bajo ninguna circunstancia.

NL BELANGRIJK! VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

• Lees alle instructies voor of bij het gebruik van dit product.

• Registreer uw aankoop online bij **www.pet-mate.com** (zie garantie).

• Kinderen niet met dit product laten spelen.

• Inspecteer het product regelmatig op correcte werking en eventuele beschadiging. Bij twijfel niet gebruiken.

• Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met huisdieren, zoals beschreven in deze instructies.

• Verwijder al het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze. *NB: Houid plastic zakken uit de buurt van kinderen en dieren om verstikkingsgevaar te vermijden.*

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

1. Introductie

Hartelijke dank voor het kiezen van dit Cat Mate Voerautomat.

De C100 en C200 voerautomaten zijn ontworpen om uw huisdier op zijn gebruikelijke tijd voor te geven, omdat dit de tijd is waarop ze meestal naar hun voerplaats gaan.

Met de C200 kunt u elke gewenste wachttijd tot 48 uur instellen. Bij voorbeeld, als de tijd op zaterdag 10.00 uur ingesteld is en u wilt één maaltijd op zaterdag 18.00 uur serveren en één op zondag 8.00 uur, dan stelt u één van de tijd klokken met een wachttijd van 8 uur in en de ander met 22 uur.

Met de C100 kunt u één maaltijd serveren met een maximale wachttijd van 24 uur.

Wij adviseren u om de eerste 24 uur te letten op het gebruik door uw huisdier om zeker te zijn dat het goed werkt en functioneert.

2. Werking

a. Draai het apparaat om, maak de borgclip los en verwijder het batterijdeksel. Leg de AA-batterij er volgens het batterijsymbool in en controleer of het tandwiel in de richting van de pijl draait (afb. 1).

NB: Wij raden u aan om alkaline batterijen AA te gebruiken, bijvoorbeeld Duracell MN1500. Een alkalinebatterij van goede kwaliteit gaat normaal gesproken bij continu gebruik ongeveer 12 maanden mee.

Batterijklepje terugzetten.

b. Open de deksels door de wijzer op de timerknop op een lijn te zetten met de opdruk '0' (nul) op de verzonken ring van het deksel (afb. 2).

c. Verwijder de voerbak(ken) door eerst de achterkant van bak op te tillen, zie pijl in afb. 3.

Alleen C200 Als u nat voedsel geeft, zet u een reeds ingevroren ijszak erin.

d. Zet de gevulde voerbak(ken) terug en druk de bak stevig aan om het anti-sabotageapparaatje (A, afb. 3) in het onderstel in te schakelen. Duw naar beneden op het midden van het deksel en draai de timerknop om de gewenste tijdsvertraging in te stellen (afb. 4). Zet het apparaat op de gewenste plaats.

e. Batterij na gebruik verwijderen.

3. Katten voeren

Het is verstandig uw kat eerst aan de voerautomaat te laten wennen. U kunt dat als volgt doen:

a. Plaats het voer van uw kat in de voerbak met het deksel open en zet het apparaat op de gebruikelijke voerplaats. (Probeer eens met zijn/haar favoriete voedsel om aan de voerautomaat te laten wennen.)

b. Gebruik vervolgens ook het tijd-mechanisme. Probeer nu niet op uw kat te letten, zodat uw kat bij het eten niet gaat rekenen op uw persoonlijke aandacht!

Zorg dat uw kat zijn behoefte kan doen als u weggaat. Katten en vooral jonge katten mogen niet te lang alleen gelaten worden zonder iemand van tijd tot tijd te laten controleren of alles in orde is. Wij adviseren ook het gebruik van een CAT MATE fontein voor vers drinkwater.

4. Gelijktijdig voeren (alleen C200)

Om 2 katten gelijktijdig te voeren, dient men de deksels met de meegeleverde deksel-

verbindingscлип van de C200 voerautomaat aan elkaar te koppelen, zodat beide deksels gegarandeerd gelijktijdig opengaan.

De deksel-verbindingscлип wordt als volgt gemonteerd:

a. Doe beide deksels open (zie instructie 2b.) en verwijder deze door ze verticaal uit het onderstel te trekken.

b. Verwijder beide voerbakken (afb. 3) en vervolgens de deksel-verbindingscлип (B, afb. 5), linksvoor in uitsparing in onderstel.

c. Draai een van de deksels om en bevestig de deksel-verbindingscлип aan de rand van het deksel tussen de inkepingen (C, afb. 6). Bij tweede deksel herhalen.

d. Bevestig de deksels weer aan het onderstel en zorg ervoor dat de borgclip van het deksel (D, afb. 7a) volledig wordt ingedrukt (afb. 7b).

e. Plaats indien nodig reeds ingevroren ijszak en zet de gevulde voerbakken erin.

f. Deksels omllaagdrukken en **draai beide timerknoppen om dezelfde tijdsvertraging in te stellen** (afb. 4). Zet het apparaat op de gewenste plaats.

5. Honden voeren

De meeste kleine honden wennen snel aan een voerautomaat, maar het is raadzaam om de eerste paar keer bij de hond te blijven om te zorgen dat de hond de automaat niet eventueel beschadigt, wat met pups kan gebeuren.

Zorg dat uw hond zijn behoefte kan doen als u weggaat. Honden en vooral pups mogen niet te lang alleen gelaten worden zonder iemand van tijd tot tijd te laten controleren of alles in orde is. Wij adviseren ook het gebruik van een

DOG MATE fontein voor vers drinkwater.

Voor extra stabiliteit kan de voerautomat als volgt aan een houten onderstuk bevestigd worden:

a. Verwijder deksel(s) en voerbak(ken). Zet de voerautomaat in de gewenste stand op een houten plaat, zoek de twee ingegoten bevestigingsklemmen (E, afb. 8a/b) en markeer een schroefgat met behulp van een geschikte schroef door het midden van elk gat (afb. 9).

b. Haal de ankerclips voorzichtig tevoorschijn door het verpakkingsmateriaal met een scherp mes weg te snijden (afb. 10).

c. Zet de clips met de platte kant naar boven weer in de gaten en zet met passende schroeven in de gemarkeerde schroefposities aan de plank vast (afb. 11).

d. Draai aan de clips om de voerautomaat op de houten plank vast te zetten/los te maken (afb. 12).

6. Tips voor het bewaren van het voer

Uw voerautomaat is voor elk type huisdiervenoor geschikt.

Bij nat voedsel moet men in de C200 altijd met zijn ijszak gebruiken, tenzij de omgevingstemperatuur lager is dan 5°C. Leg de ijszak voor het gebruik minstens 6 uur in de vrieskast. Extra ijszakken zijn bij uw leverancier of rechtstreeks bij **www.pet-mate.com** verkrijgbaar.

In de C100 is het gebruik van een ijszak niet mogelijk, dus als u blikvoer bij warm weer moet achterlaten, is het raadzaam om het voer eerst in de koelkast af te laten koelen alvorens het in de voerautomaat te leggen.

Zorg bij het gebruik van uw voerapparaat dat het voer uit een pas geopend blik/pak komt. Als het erg heet weer is, is het raadzaam om natvoer niet te lang te laten liggen en heeft droogvoer misschien de voorkeur omdat dat beter houdbaar is. Bij twijfel gelieve bij de fabrikant van het natvoer voor katten te informeren.

7. De beste plaats voor de voerautomaat

Het best is als de voerautomaat binnen, of in een garage, of in een schuur wordt gebruikt en wel in een koele hoek uit het zonlicht met een ruimte van ongeveer 2.5cm aan de achterkant zodat de deksel(s) helemaal open kan/kunnen.

8. Schoonhouden

De C100 en C200 zijn zeer gemakkelijk schoon te maken; meestal hoeven alleen de bakken afgewassen te worden. Onderstel, deksels en hefarmen van de deksel kunnen allemaal met een zeepdoekje worden afgemosen. Zo nodig kunnen de deksels voor het afwassen worden verwijderd - verticaal uit onderstel trekken. Zorg ervoor dat als u de deksels herbevestigt de borgclipsen van het deksel (D, afb. 7a) volledig worden ingedrukt (afb. 7b). Het basisstation mag onder geen voorwaarde onder water gedompeld worden.

CAT MATE® C100 / C200

IMPORTANT - PLEASE READ BEFORE USE INSTRUCTIONS

D WICHTIG - BITTE VOR MONTAGE DURCHLESEN GEBRAUCHSANLEITUNG

F IMPORTANT - A LIRE AVANT USAGE MODE D’EMPLOI

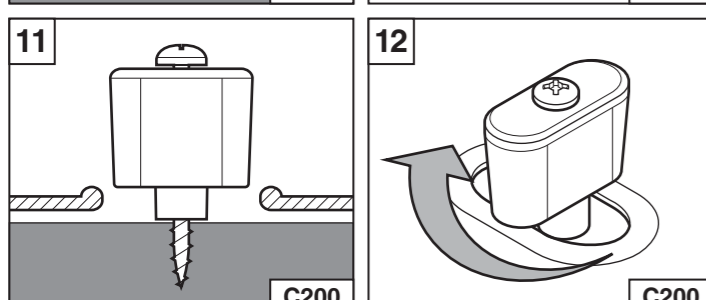
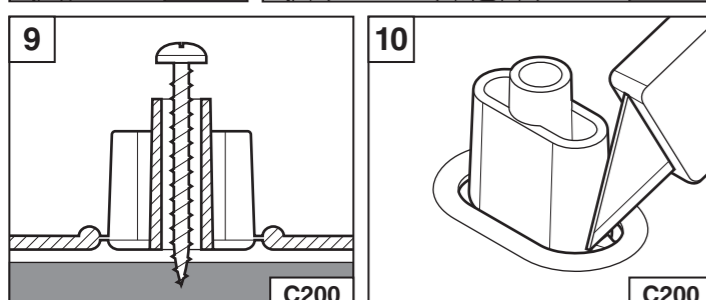
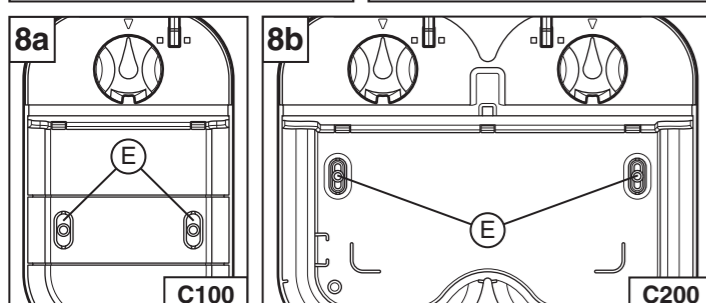
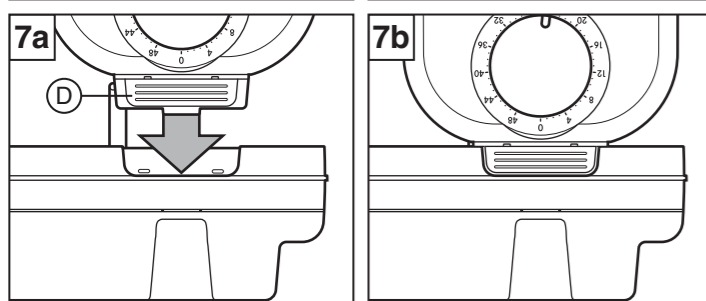
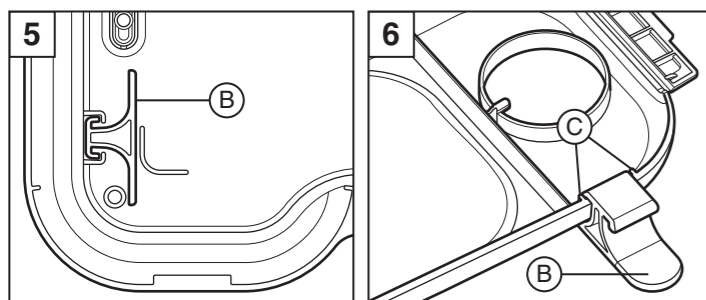
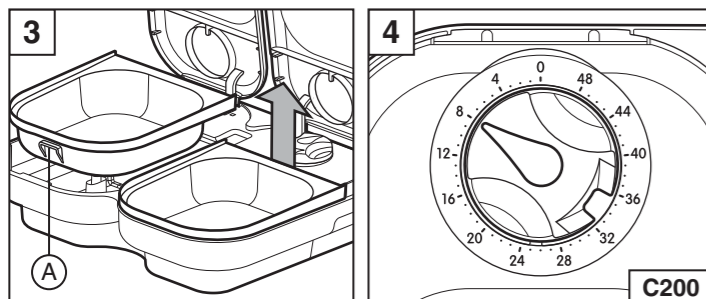
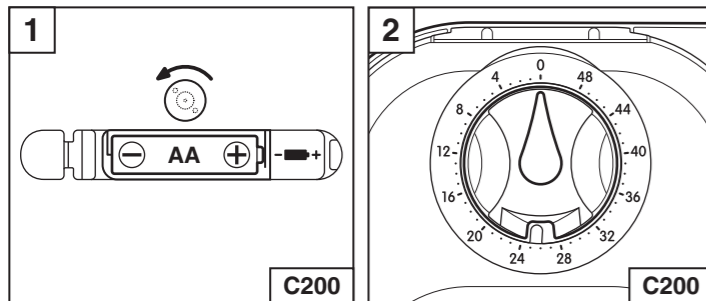
E IMPORTANTE - LEA ANTES DE USAR INSTRUCCIONES

NL BELANGRIJK! LEES DIT EERST VOOR GEBUIK INSTRUCTIES

E IMPORTANTE - LEA ANTES DE USAR INSTRUCCIONES

NL BELANGRIJK! LEES DIT EERST VOOR GEBUIK INSTRUCTIES

www.pet-mate.com



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before installing or using this product.
- Register your purchase on-line at www.pet-mate.com (see guarantee).
- Do not allow children to play with this product.
- Inspect product regularly for correct operation and damage. Do not use if in doubt.
- This product is designed for use with pets only, as described in these instructions.
- Dispose of all packaging material properly. *NOTE: Plastic bags could cause suffocation - keep away from children and animals.*

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. Introduction

Thank you for choosing this Cat Mate Automatic Pet Feeder.

The C100 and C200 feeders are designed to feed your pet at its normal mealtimes, as these are the times it will generally visit its feeding place.

With the C200 you can set any time delay up to 48 hours. For example, if the time is 10 a.m. on a Saturday and you wish to serve one meal at 6 p.m. on Saturday and one at 8 a.m. on Sunday, you would set one of the timing knobs to 8 hours delay and the other to 22 hours.

With the C100 you may serve one meal with a maximum of 24 hours delay.

We advise you monitor your pet's usage for the first 24 hours to ensure correct operation and function.

2. Operation

- Turn unit upside down and remove battery cover by releasing the retainer clip. Insert AA battery in orientation as indicated by the battery symbol and check gear rotates as shown by arrow (Fig. 1).

NOTE: We recommend an Alkaline battery size AA, e.g. Duracell MN1500. A good quality alkaline battery should normally last approximately 12 months in continuous use.

Replace the battery cover.

- Open lids by aligning the pointer on the timer knob with printed '0' (zero) on recessed bezel of lid (Fig. 2).

- Remove food bowl(s) by lifting back of bowl first, as shown by arrow in Fig. 3.

C200 only: If feeding wet food, insert pre-frozen ice pack.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Bitte lesen Sie vor dem Einbau oder der Verwendung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.
- Registrieren Sie Ihr Produkt online unter www.pet-mate.com (siehe Garantie).
- Lassen Sie keine Kinder mit diesem Produkt spielen.
- Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf ordnungsgemäßen Betrieb und mögliche Anzeichen von Beschädigung. Im Zweifelsfall soll es nicht verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur geeignet zur Verwendung mit Haustieren und nur wie in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschrieben.
- Entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß. *HINWEIS: Plastikbeutel können Erstickungsgefahren verursachen und müssen außer Reichweite von Kindern und Tieren gehalten werden.*

BITTE DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Cat Mate Futterautomaten entschieden haben. Die Futterautomaten C100 und C200 ermöglichen es, Ihr Tier zu den normalen Mahlzeiten zu füttern, weil es zu diesen Zeiten seinen Futterplatz aufsucht.

Bei dem C200 ist jede zeitliche Steuerung bis maximal 48 Stunden Verzögerung möglich. Beispielsweise, wenn es 10 Uhr vormittags am Samstag ist, und Sie Mahlzeiten am Samstag Abend um 6 Uhr und am Sonntag Morgen um 8 Uhr früh geben möchten, dann sollten Sie den einen Knopf auf 8 und den anderen auf 22 Stunden Verzögerung einstellen.

Bei dem C100 kann eine Mahlzeit bis maximal 24 Stunden Verzögerung serviert werden. Wir empfehlen Ihnen, in den ersten 24 Stunden zur Überprüfung des ordnungsgemäßen Betriebs und der einwandfreien Funktion zu beobachten, wie Ihr Haustier den Futterautomaten verwendet.

2. Betätigung

- Kehren Sie den Automaten um und nehmen Sie den Batteriedeckel durch Lösen des Halteklipps ab. Legen Sie die AA Batterie dem Polaritätssymbol entsprechend ein und überprüfen Sie, dass sich das Zahnrad dreht, wie Abb. 1 zeigt.

HINWEIS: Wir schlagen die Duracell MN1500, oder eine gleichwertige Batterie vor. Eine Alkali-Mangan-Batterie von guter Qualität hält bei regelmäßigem Normalbetrieb ungefähr 12 Monate.

Setzen Sie den Batteriedeckel wieder auf.

- Öffnen Sie die Deckel durch Ausrichten des Zeigers am Zeitgeberknopf auf „0“ (Null) an der eingelassenen Zahlenumrandung (Abb. 2).

- Entfernen Sie den Futternapf/die Futternäpfe, indem Sie diesen/diese zunächst hinten anheben, wie mittels Pfeil in Abb. 3 gezeigt.

Nur mit C200: Bei Verwendung von Nassfutter legen Sie den vorgefrorenen Kühlakku ein.

- Replace filled food bowl(s) pressing bowl down firmly to engage tamper device (A, Fig. 3) into base unit. Push down on centre of lid and set desired time delay by rotating timer knob (Fig. 4). Place unit in required position.

e. Remove battery after use.

3. Feeding cats

We suggest you introduce your cat to its feeder by following the steps below:

- Place your cat's food in the food bowl with the lid open and place the unit in the normal feeding position. (Try using its favourite food to encourage it to get used to the feeder.)

- Finally use the timing mechanism, but try not to watch over your cat - if it knows you're around it may wait for personal attention!

If leaving your cat for a weekend, don't forget to make suitable toilet arrangements for it. We recommend the use of our CAT MATE Pet Fountain for the supply of cool, clear water.

Kittens should not be left alone for long periods without someone to check periodically that all is well.

4. Simultaneous feeding (C200 only)

For feeding 2 cats at the same time, we recommend fitting the lid-link clip, supplied with the C200 feeder, to ensure the simultaneous opening of both lids.

The lid-link clip is fitted as follows:

- Open both lids (as instruction 2.b.) and remove by simply pulling vertically from base unit.
- Remove both food bowls (Fig. 3), then remove lid-link clip (B, Fig. 5), stored in the front left recess of base unit.
- Turn over one of the lids and attach lid-link clip on to the lid rim between notches (C, Fig. 6). Repeat for second lid.
- Refit lids to base unit, taking care to ensure that the lid retaining clip (D, Fig. 7a) is pushed fully down into position (Fig. 7b).
- Insert pre-frozen ice pack, if required and replace filled food bowls.
- Push down lids and **rotate both timer knobs to the same desired time delay** (Fig. 4). Place unit in required position.

5. Feeding dogs

Most small dogs will readily adapt to an automatic feeder, but you are recommended to supervise your dog's first few encounters to ensure that it is unlikely to damage the unit - which may be a problem with puppies.

When leaving your dog, do not forget to make adequate toilet arrangements for it. Dogs, and particularly puppies, should not be left alone for long periods without someone to check periodically that all is well. We also recommend the use of a DOG MATE fountain for supply of fresh water.

- Setzen Sie den Futternapf/die Futternäpfe durch festes Hinunterdrücken wieder ein, damit der Halteschutz (A, Abb. 3) sicher im Grundgerät sitzt. Drücken Sie auf die Mitte den Deckel hinunter und stellen die gewünschte Verzugszeit durch Drehen des Knopfes ein (Abb. 4). Stellen Sie den Automaten an den gewünschten Platz.

e. Nach dem Gebrauch die Batterie herausnehmen.

3. Katzen füttern

Wir würden folgende Schritte vorschlagen, um Ihre Katze an den Futterautomaten zu gewöhnen:

- Geben Sie das Futter für Ihre Katze in den geöffneten Futternapf und stellen Sie den Automaten an den normalen Futterplatz. (Am besten verwenden Sie dabei das Lieblingsfutter Ihrer Katze zur Gewöhnung an den Futterautomaten.)

- Setzen Sie den gefüllten Napf wieder ein, schliessen Sie den Deckel und stellen Sie mit dem Knopf die gewünschte Zeitverzögerung ein. Stellen Sie den Automaten an die gewünschte Stelle.

Wenn Sie Ihre Katze allein lassen, vergessen Sie nicht auf ein entsprechendes Katzenklo. Katzen und ganz besonders junge Kätzchen sollen nicht zu lange allein gelassen werden, wobei in entsprechenden Zeitabständen Nachschau gehalten werden soll. Wir empfehlen Ihnen auch die Verwendung eines CAT MATE Trinkbrunnens, damit Ihre Katze stets genug frisches Wasser erhält.

4. Gleichzeitiges Füttern (nur mit C200)

Zum gleichzeitigen Füttern empfehlen wir den Gebrauch des mit dem Futterautomaten C200 mitgelieferten Deckel-Verbindungsclip. Damit wird das gleichzeitige Öffnen beider Deckel sichergestellt.

Der Deckel-Verbindungsclip wird wie folgt angebracht:

- Öffnen Sie beide Deckel (wie in Anweisung 2.b) und entfernen Sie diese durch waagrechtes Wegziehen vom Grundgerät.
- Entfernen Sie beide Näpfe (Abb. 3) und dann den Deckel-Verbindungsclip (B, Abb. 5), der sich in der vorderen linken Vertiefung des Grundgeräts befindet.
- Drehen Sie einen der Deckel um und befestigen Sie den Deckel-Verbindungsclip am Deckelrand zwischen den Kerben (C, Abb. 6). Verfahren Sie gleichermaßen mit dem zweiten Deckel.
- Bringen Sie die Deckel wieder am Grundgerät an, wobei Sie darauf achten, dass der Deckelhalteclip (D, Abb. 7a) voll an seinen Platz hinuntergedrückt ist (Abb. 7b).
- Falls erforderlich, legen Sie den vorgefrorenen Kühlakku ein und setzen Sie die befüllten Futternäpfe wieder ein.
- Drücken Sie den Deckel hinunter und **stellen Sie die gewünschte Verzugszeit durch Drehen beider Knöpfe auf die gleiche Zeit ein** (Abb. 4). Stellen Sie den Automaten an den gewünschten Platz.

5. Hunde füttern

Die meisten kleinen Hunde gewöhnen sich schnell an einen Futterautomaten. Es empfiehlt sich jedoch, bei anfänglicher Verwendung Ihren Hund zu beaufsichtigen, damit Sie sicherstellen können, dass der Hund das Gerät nicht beschädigt - was besonders bei Welpen ein Problem bilden kann.

Wenn Sie Ihren Hund allein lassen, vergessen Sie nicht auf ein entsprechendes Hundeklo. Hunde und ganz besonders Welpen sollen nicht zu lange allein gelassen werden, wobei in entsprechenden Zeitabständen Nachschau gehalten werden soll. Wir empfehlen Ihnen auch die Verwendung eines DOG MATE Trinkbrunnens, damit Ihr Hund stets genug frisches Wasser erhält.

For extra stability the feeder may be attached to a wooden baseplate as follows:

- Remove lid(s) and food bowl(s). Place feeder in desired position on wooden board, locate the two moulded-in retaining clips (E, Fig. 8a/b) and mark a screw hole using a suitable screw down through the centre of each hole. (Fig. 9).

- Break out the retaining clips by carefully cutting retaining webs with a sharp knife (Fig. 10).

- Replace clips in holes with the flat side of the clip uppermost and screw to board at marked screw positions using suitable screws (Fig. 11).

- Turn clips to lock/unlock feeder to wooden base (Fig. 12).

6. Hints on food storage

Your feeder is designed for use with all pet foods.

For wet food, the C200 should always be used with its ice pack unless the surrounding temperature is less than 5°C (40°F). To freeze the ice pack before use, place in a freezer for at least 6 hours. Spare ice packs are available from your dealer or directly from www.pet-mate.com.

It is not possible to use an ice pack with the C100, and if leaving wet food in very warm weather we recommend that the food be chilled in a refrigerator before placing in the feeder.

When using your feeder with wet food, ensure that the food comes from a freshly opened can/pack. If the weather is very warm, you are advised not to leave wet food for long periods and may prefer to serve dry food, which has better keeping qualities. If in doubt, please consult the manufacturer of your cats' wet food.

7. Positioning of feeder

The feeder should be used indoors or in a garage or outbuilding, and should be placed in a cool corner shaded from sunlight with about 2.5cm (1") clearance at the back to allow the lid(s) to open fully.

8. Cleaning

The C100 and C200 feeders are very easy to clean and normally only the food bowls will require washing. The base unit, lids and lid lifting levers can all be wiped with a soapy cloth. If required, lids may be removed for washing - simply pull out vertically from the base unit. When refitting lids, take care to ensure that lid retaining clips (D, Fig. 7a) are pushed fully down into position (Fig. 7b). Under no circumstances should the base unit be immersed in water.

Hereby, Pet Mate Ltd., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU Directives. All Declarations of Conformity (DoC) may be viewed at www.pet-mate.com/eudoc.

IMPORTANT: Dispose of end-of-life products and batteries in accordance with locally applicable regulations for your country. **EU:** Refer to Terms and Conditions section EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive on www.pet-mate.com for more information.

Zur Erhöhung der Standfestigkeit kann der Futterautomat wie folgt auf einer Standplatte aus Holz befestigt werden:

- Entfernen Sie den Deckel/die Deckel und den Futternapf/die Futternäpfe. Stellen Sie den Futterautomaten auf die anzubringende Stelle auf der Holzplatte. Markieren Sie die Position der bei den eingegossenen Halteklipps (Q, Abb. 8a/b) befindlichen Schraubenlöcher auf der Platte, wozu Sie am einfachsten eine passende Schraube einstecken und darauf drücken (Abb. 9).

- Brechen Sie die Halteklipps vorsichtig heraus, indem Sie ihre Befestigungen mit einem scharfen Messer durchschneiden (Abb. 10).

- Setzen Sie die Klipps mit ihrer flachen Seite nach oben weisend in die Löcher ein und schrauben Sie sie mit passenden Schrauben an den markierten Positionen an der Platte fest (Abb. 11).

- Zur Befestigung des Futterautomaten auf der Holzplatte bzw. zur Entfernung davon drehen Sie die Klipps dann wie erforderlich (Abb. 12).

6. Hinweise für die Lagerung des Futters

Ihr Futterautomat ist zur Verwendung mit Haustierfutter aller Art geeignet.

Der C200 soll stets mit seinem Kühlakku verwendet werden, außer wenn die Umgebungstemperatur unter 5°C beträgt. Zum Gefrieren der Kühlakku legen Sie diese mindestens 6 Stunden lang in einen Gefrierschrank. Reserve-Kühlakkus sind bei Ihrem Fachhändler oder direkt von www.pet-mate.com erhältlich.

Bei dem C100 ist es nicht möglich, einen Kühlakku zu benutzen. Bei sehr warmem Wetter ist es ratsam, Dosenfutter im Kühlschrank zu behalten, bevor es im Futterautomaten gesetzt wird.

Wenn Sie Ihren Futterautomaten mit Nassfutter verwenden, soll dies stets aus einer frisch geöffneten Dose bzw. Packung entnommen werden. Bei sehr warmem Wetter soll Nassfutter nicht zu lange verwendet werden. Trockenfutter ist dann vorzuziehen, da es länger haltbar ist. Im Zweifelsfall holen Sie bitte beim Hersteller des Nassfutters Rat ein.

7. Aufstellung des Futterautomaten

Sollte der Futterautomat im Haus, in einer Garage oder einem anderen Nebengebäude verwendet werden, und in eine kühle, schattige Ecke gestellt werden, wobei 2.5cm Zwischenraum hinten gelassen werden sollten, damit die Deckel sich vollständig öffnen können.

8. Reinigung

Die Futterautomaten C100 und C200 sind leicht zu reinigen, und normalerweise müssen nur die Näpfe ausgewaschen werden. Falls erforderlich, können Deckel zum Waschen entfernt werden. Dazu den Deckel senkrecht aus dem Gestell herausziehen. Beim Wiederanbringen der Deckel achten Sie darauf, dass die Deckelhalteclips (D, Abb. 7a) voll an ihren Platz hinuntergedrückt sind (Abb. 7b). Das Grundgerät darf auf keinen Fall in Wasser eingetaucht werden.

Pet Mate Ltd. erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen zutreffenden Bestimmungen von EU-Richtlinien entspricht. Alle Konformitätserklärungen können unter www.pet-mate.com/eudoc aufgerufen werden.

WICHTIG: Altprodukte und aufgebrauchte Batterien müssen in Übereinstimmung mit dem Verwendungsland geltenden örtlichen Bestimmungen entsorgt werden. **EU:** Weitere Informationen dazu können in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Abschnitt zur EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) unter www.pet-mate.com aufgerufen werden.